

Diese Bekanntmachung auf der TED-Website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:328631-2013:TEXT:DE:HTML>

**Italien-Bolzano: Bauarbeiten für Tunnel, Schächte und Unterführungen
2013/S 190-328631**

Auftragsbekanntmachung – Versorgungssektoren

Bauftrag

Richtlinie 2004/17/EG

Abschnitt I: Auftraggeber

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n)

Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE
Piazza Stazione 1
Zu Händen von: RA Arturo Piero Mazzucato
39100 Bolzano

ITALIEN

Telefon: +39 0471062210

E-Mail: ava@bbt-se.com

Fax: +39 0471062211

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse des Auftraggebers: www.bbt-se.com

Weitere Auskünfte erteilen: die oben genannten Kontaktstellen

Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken: die oben genannten Kontaktstellen

Angebote oder Teilnahmeanträge sind zu richten an: die oben genannten Kontaktstellen

I.2) Haupttätigkeit(en)

Sonstige: Einrichtung des öffentlichen Rechts, Brenner Basistunnel

I.3) Auftragsvergabe im Auftrag anderer Auftraggeber

Der Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer Auftraggeber: nein

Abschnitt II: Auftragsgegenstand

II.1) Beschreibung

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den Auftraggeber:

Baulos „Eisackunterquerung“ des Brenner Basistunnels.

II.1.2) Art des Auftrags und Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistung

Bauftrag

Planung und Ausführung

Hauptort der Ausführung, Lieferung oder Dienstleistungserbringung: Franzensfeste, in der Ortschaft Oberau, in der Provinz Bozen (IT).

NUTS-Code ITD1

II.1.3) Angaben zum öffentlichen Auftrag, zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem (DBS)

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

II.1.4) Angaben zur Rahmenvereinbarung

- II.1.5) **Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens:**
Ausschreibungs- und Ausführungsplanung für die Errichtung des Baulos „Eisackunterquerung“, welche den südlichsten Teil des Brenner Basistunnels bildet und ca. 1 km nördlich von Franzensfeste, in der Ortschaft Oberau in der Provinz Bozen liegt. Das Baulos umfasst im Wesentlichen die Kunstbauten untertage und die Obertagebaumaßnahmen, die laut Bauprogramm 2012 des Brenner Basistunnels und nachfolgenden Aktualisierungen in der Baustelle „Eisackunterquerung“ auszuführen sind und ist in folgende drei Sublose unterteilt:
1. Errichtung Sublos „Vorbereitende Baumaßnahmen – Verlegung SS12 und neue Straßenverbindung“ (fixe Leistung),
 2. Errichtung Sublos „Vorbereitende Baumaßnahmen – Umschlagplatz A22“ (optionale Leistung),
 3. Ausführungsplanung und Errichtung des Subloses „Hauptbauwerke“ (fixe Leistung).
- II.1.6) **Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**
45221200
- II.1.7) **Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**
Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA): ja
- II.1.8) **Angaben zu den Losen**
Aufteilung des Auftrags in Lose: nein
- II.1.9) **Angaben über Varianten/Alternativangebote**
Varianten/Alternativangebote sind zulässig: ja
- II.2) **Menge oder Umfang des Auftrags**
- II.2.1) **Gesamtmenge bzw. -umfang:**
Geschätzter Wert ohne MwSt: 365 296 665,14 EUR
- II.2.2) **Angaben zu Optionen**
Optionen: ja
Beschreibung der Optionen: 1. Sub-Baulos „Vorbereitende Baumaßnahmen – Umschlagplatz A22“.
2. Fortsetzung des Baustellenbetriebs (Bauwerke und Anlagen) ab dem Datum der Ausstellung der Abnahmebescheinigung für die Arbeiten des Sub-Bauloses „Hauptbauwerke“.
- II.2.3) **Angaben zur Vertragsverlängerung**
Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein
- II.3) **Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung**
Laufzeit in Monaten: 130 (ab Auftragsvergabe)

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

- III.1) **Bedingungen für den Auftrag**
- III.1.1) **Geforderte Kautionen und Sicherheiten:**
Siehe vollständige Ausschreibung.
- III.1.2) **Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften:**
Siehe vollständige Ausschreibung.
- III.1.3) **Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird:**
Siehe vollständige Ausschreibung.
- III.1.4) **Sonstige besondere Bedingungen:**
- III.2) **Teilnahmebedingungen**

- III.2.1) **Persönliche Lage des Wirtschaftsteilnehmers sowie Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**
Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Siehe vollständige Ausschreibung.
- III.2.2) **Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**
Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Siehe vollständige Ausschreibung.
- III.2.3) **Technische Leistungsfähigkeit**
Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Siehe vollständige Ausschreibung.
- III.2.4) **Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**
- III.3) **Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**
- III.3.1) **Angaben zu einem besonderen Berufsstand**
- III.3.2) **Für die Erbringung der Dienstleistung verantwortliches Personal**

Abschnitt IV: Verfahren

- IV.1) **Verfahrensart**
- IV.1.1) **Verfahrensart**
Offen
- IV.2) **Zuschlagskriterien**
- IV.2.1) **Zuschlagskriterien**
das wirtschaftlich günstigste Angebot in Bezug auf die Kriterien, die in den Ausschreibungsunterlagen, der Aufforderung zur Angebotsabgabe oder zur Verhandlung aufgeführt sind
- IV.2.2) **Angaben zur elektronischen Auktion**
Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein
- IV.3) **Verwaltungsangaben**
- IV.3.1) **Aktenzeichen beim Auftraggeber:**
AP174
- IV.3.2) **Frühere Bekanntmachung(en) desselben Auftrags regelmäßigen nichtverbindlichen Bekanntmachung**
Bekanntmachungsnummer im ABI: [2013/S 149-259861](#) vom 2.8.2013
- IV.3.3) **Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen**
Schlusstermin für die Anforderung von Unterlagen oder die Einsichtnahme: 6.1.2014 - 23:59
Kostenpflichtige Unterlagen: nein
- IV.3.4) **Schlussstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**
7.1.2014 - 12:00
- IV.3.5) **Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge verfasst werden können**
Deutsch. Italienisch.
- IV.3.6) **Bindefrist des Angebots**
in Tagen: 270 (ab dem Schlussstermin für den Eingang der Angebote)
- IV.3.7) **Bedingungen für die Öffnung der Angebote**
Tag: 8.1.2014 - 09:30
Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: ja

Bieter und deren bevollmächtigte Vertreter.

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1) Angaben zur Wiederkehr des Auftrags

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

VI.2) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird: ja

Angabe der Vorhaben und/oder Programme: TEN-T Transport.

VI.3) Zusätzliche Angaben:

VI.4) Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa

Via Claudia de Medici 8

39100 Bolzano

ITALIEN

Telefon: +39 0471319000

Fax: +39 0471972574

VI.4.2) Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Gemäß GvD vom 2 Juli 2010, Nr.104.

VI.4.3) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt

VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:

26.9.2013

Avviso nel sito web TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:328631-2013:TEXT:IT:HTML>

**Italia-Bolzano: Lavori di costruzione di gallerie, pozzi e sottopassaggi
2013/S 190-328631**

Avviso di gara – Settori speciali

Lavori

Direttiva 2004/17/CE

Sezione I: Ente aggiudicatore

I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto

Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE

Piazza Stazione 1

All'attenzione di: RA Arturo Piero Mazzucato

39100 Bolzano

ITALIA

Telefono: +39 04710622-10

Posta elettronica: ava@bbt-se.com

Fax: +39 04710622-11

Indirizzi internet:

Indirizzo generale dell'ente aggiudicatore: www.bbt-se.com

Ulteriori informazioni sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati

I.2) Principali settori di attività

Altro: Organismo di diritto pubblico, Galleria di Base del Brennero

I.3) Concessione di un appalto a nome di altri enti aggiudicatori

L'ente aggiudicatore acquista per conto di altri enti aggiudicatori: no

Sezione II: Oggetto dell'appalto

II.1) Descrizione

II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'ente aggiudicatore:

Lotto di costruzione "Sottoattraversamento del fiume Isarco" della Galleria di Base del Brennero.

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione

Lavori

Progettazione ed esecuzione

Luogo principale di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi: Fortezza, località Prà di Sopra, in provincia di Bolzano (IT).

Codice NUTS ITD1

II.1.3) Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)

L'avviso riguarda un appalto pubblico

II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro

II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti:

Appalto di progettazione ed esecuzione avente ad oggetto la realizzazione del lotto di costruzione "Sottoattraversamento Isarco", che costituisce la parte estrema meridionale della Galleria di Base del Brennero ed è ubicato ca. 1 Km a nord dell'abitato di Fortezza, in località Prà di Sopra, in provincia di Bolzano. Le opere oggetto di questo lotto di costruzione consistono essenzialmente nelle opere civili in sotterraneo e nelle opere esterne che secondo il programma lavori 2012 e successivi aggiornamenti della Galleria di Base del Brennero sono da eseguire nel cantiere "Sottoattraversamento Isarco" e sono suddivise in tre sublotti:

1. Realizzazione sublotto "Opere propedeutiche - spostamento SS12 e nuova viabilità" (prestazione certa);
2. Realizzazione sublotto "Opere propedeutiche - zona carico-scarico A22" (prestazione opzionale);
3. Progettazione esecutiva e realizzazione sublotto "Opere principali" (prestazione certa).

II.1.6) **Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

45221200

II.1.7) **Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

II.1.8) **Informazioni sui lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

II.1.9) **Informazioni sulle varianti**

Ammissibilità di varianti: sì

II.2) **Quantitativo o entità dell'appalto**

II.2.1) **Quantitativo o entità totale:**

Valore stimato, IVA esclusa: 365 296 665,14 EUR

II.2.2) **Opzioni**

Opzioni: sì

Descrizione delle opzioni: 1) Sublotto "Opere propedeutiche – zona carico-scarico A22";

2) Prosecuzione della gestione del cantiere (opere e impianti) a partire dalla data di emissione del certificato di collaudo lavori del sublotto "Opere principali".

II.2.3) **Informazioni sui rinnovi**

L'appalto è oggetto di rinnovo: no

II.3) **Durata dell'appalto o termine di esecuzione**

Durata in mesi: 130 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1) **Condizioni relative all'appalto**

III.1.1) **Cauzioni e garanzie richieste:**

Vedasi il bando integrale di gara.

III.1.2) **Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:**

Vedasi il bando integrale di gara.

III.1.3) **Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:**

Vedasi il bando integrale di gara.

III.1.4) **Altre condizioni particolari:**

III.2) **Condizioni di partecipazione**

- III.2.1) **Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Vedasi il bando integrale di gara.
- III.2.2) **Capacità economica e finanziaria**
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Vedasi il bando integrale di gara.
- III.2.3) **Capacità tecnica**
Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Vedasi il bando integrale di gara.
- III.2.4) **Informazioni concernenti appalti riservati**
- III.3) **Condizioni relative agli appalti di servizi**
- III.3.1) **Informazioni relative ad una particolare professione**
- III.3.2) **Personale responsabile dell'esecuzione del servizio**

Sezione IV: Procedura

- IV.1) **Tipo di procedura**
- IV.1.1) **Tipo di procedura**
Procedura aperta
- IV.2) **Criteri di aggiudicazione**
- IV.2.1) **Criteri di aggiudicazione**
Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare
- IV.2.2) **Informazioni sull'asta elettronica**
Ricorso ad un'asta elettronica: no
- IV.3) **Informazioni di carattere amministrativo**
- IV.3.1) **Numero di riferimento attribuito al dossier dall'ente aggiudicatore:**
AP174
- IV.3.2) **Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**
Avviso indicativo periodico
Numero dell'avviso nella GUUE: [2013/S 149-259861](#) del 2.8.2013
- IV.3.3) **Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare**
Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 6.1.2014 - 23:59
Documenti a pagamento: no
- IV.3.4) **Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**
7.1.2014 - 12:00
- IV.3.5) **Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**
tedesco. italiano.
- IV.3.6) **Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**
in giorni: 270 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)
- IV.3.7) **Modalità di apertura delle offerte**
Data: 8.1.2014 - 09:30
Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: sì
Offerenti e loro rappresentanti autorizzati.

Sezione VI: Altre informazioni

-
- VI.1) **Informazioni sulla periodicità**
Si tratta di un appalto periodico: no
- VI.2) **Informazioni sui fondi dell'Unione europea**
L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì
Indicare il o i progetti e/o il o i programmi: TEN-T Trasporti.
- VI.3) **Informazioni complementari:**
- VI.4) **Procedure di ricorso**
- VI.4.1) **Organismo responsabile delle procedure di ricorso**
Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa
Via Claudia de Medici 8
39100 Bolzano
ITALIA
Telefono: +39 0471319000
Fax: +39 0471972574
- VI.4.2) **Presentazione di ricorsi**
Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi: Ai sensi del D.Lgs n. 104 del 2.7.2010.
- VI.4.3) **Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi**
- VI.5) **Data di spedizione del presente avviso:**
26.9.2013